

SEI | 1P - 2PS - 2P

ime

OMNIWASH®



SEI 1P - SEI 2P/S - SEI 2P

LAVASTOVIGLIE - DISHWASHERS - LAVE VAISSELLE - GESCHIRRSPÜLER - LAVAPLATOS



CARATTERISTICHE GENERALI:

- Mobile e boiler in acciaio inox AISI 304.
- Controllo termostatico temperature lavaggio e risciacquo.
- Ciclo di lavaggio/risciacquo automatico con possibilità di scelta fra due o tre cicli secondo il modello, lo start del ciclo avviene automaticamente alla chiusura della capot.
- Possibilità di eseguire un ciclo manuale (solo modello SEI 2P).
- Dosatore brillantante automatico con valvola di non ritorno.
- Comandi in bassa tensione (24 V per il modello SEI 2P).
- Filtro di superficie diviso in 6 parti per facilitare le operazioni di manutenzione.
- La vasca è dotata di un fondo con imbuto profondo per favorire lo scarico completo dell'acqua.
- Interruttore di sicurezza che interrompe il ciclo in caso di apertura della capot.

DOTAZIONE:

- 1 cesto per bicchieri.
- 2 cesti piatti.
- 3 inserti posate.

OPTIONAL:

- Pompa di scarico con sistema automatico per lo svuotamento della vasca.
- Pompa aumento pressione (completamente in acciaio inox).
- Dosatore detersivo regolabile.
- Cesti con inserto da 22 piatti.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES GENERALES:

- Meuble et réchauffeur en acier inoxydable AISI 304.
- Températures de lavage et de rinçage contrôlées par le thermostat.
- Cycle de lavage/rinçage automatique avec possibilité de choisir parmi deux ou trois cycles. Le cycle commence à la fermeture du capot.
- Cycle manuel possible (seulement pour SEI 2P).
- Doseur automatique du produit de rinçage équipé de soupape anti-refoulement.
- Commandes en basse tension (24 V pour SEI 2P).
- Filtre de surface divisé en 6 parties, qui couvre toute la surface de la cuve pour faciliter les opérations d'entretien.
- La cuve présente des emboutissages profonds au niveau du fond qui permettent de vider l'eau complètement.
- Microinterrupteur de sécurité qui arrête le cycle en cas d'ouverture du capot.

DOTATION:

- 1 panier verres.
- 2 panier assiettes.
- 3 godet porte couverts.

ACCESSOIRES OPTIONNELS:

- Pompe pour le vidage de la cuve.
- Pompe d'augmentation de la pression en acier inoxydable.
- Doseur de lessive réglable.
- Paniers avec support pour 22 assiettes.



CARACTERÍSTICAS GENERALES:

- Mueble y boiler en acero inox, AISI 304.
- Temperatura de lavado y aclarado controlada termostáticamente.
- Ciclo de lavado/aclarado automático con posibilidad de selección en dos o tres ciclos (1, 2 y 3 min.) según el modelo.
- Posibilidad de ciclo manual (sólo en el modelo SEI 2P).
- Dosificador automático de abrillantador con válvula antirretorno.
- Mandos baja tensión (24 V en el modelo SEI 2P).
- Filtro plano situado bajo brazos de lavado y aclarado y dividido en 6 partes para facilitar la operación de mantenimiento.
- La cuba está dotada de un fondo en forma de embudo para facilitar el desagüe.
- Interruptor de seguridad que interrumpe el ciclo en caso de apertura de la cúpula.

DOTACIÓN:

- 1 cesta para vasos.
- 2 cestas para platos.
- 3 cestas para cubiertos.

OPCIONAL:

- Bomba de descarga con sistema automático para el vaciado de la cuba.
- Bomba de presión (en acero inox).
- Dosificador de detergente regulable.
- Cestas con insertador de 22 platos.



GENERAL CHARACTERISTICS:

- Stainless steel AISI 304 cabinet frame and heater.
- Thermostatically controlled washing and rinsing temperatures.
- Automated washing/rinsing cycle, possible choice between two or three cycles. The cycle starts only when the hood is closed.
- Possible manual cycle (only for model SEI 2P).
- Automatic rinse-aid injector with non-return valve.
- Low tension controls (24 Volts only for model SEI 2P).
- The filter is divided in 6 pieces, for an easy maintenance.
- The tank is provided with a deep cold drawing, to allow water to completely drain.
- Hood opening safety device.

EQUIPMENT:

- 1 basket for glasses.
- 2 baskets for dishes.
- 3 cutlery baskets.

OPTION:

- Drain pump provided with an automatic tank drainage system.
- Stainless steel high pressure rinse pump.
- Adjustable detergent dispenser.
- Baskets with 22 dishes holder.



ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN:

- Gehäuse und Boiler aus CNS 1.4301.
- Wash und Nachwaschtemperatur thermostatisch regulierbar.
- Automatischer Wasch und Spülzyklus bietet die Möglichkeit, zwischen zwei oder drei Zyklen gemäß dem Modell zu wählen. Beim schließen der Haube beginnt automatisch das Waschprogramm.
- Möglichkeit einen Zyklus von Hand auszuwählen (nur für Mod. SEI 2P).
- Automatische Dosiervorrichtung für Glanzspülmittel, mit Rückschlagventil.
- Nieder Volt Steuerung (24 Volts für Mod. SEI 2P).
- Die Filterebene ist in sechs Sektoren eingestellt.
- Die Grundplatte der Wanne ist tiefgezogen, um die vollständige Leerung des Wassers zu erleichtern.
- Ein Schutzschalter unterbricht den Zyklus im Falle der Öffnung der Haube.

ZUBEHÖR:

- 1 Universalkorb
- 2 Teller Körbe
- 3 Besteckbehälter

OPTION:

- Ablaufpumpe für automatische Entleerung der Wanne.
- Drucksteigerungspumpe aus Edelstahl.
- Einstellbare Dosiervorrichtung für Waschmittel.
- Körbe für 22 Tellern.





SEI 1P



SEI 2P/S

CARATTERISTICHE TECNICHE	TECHNICAL DATA	CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
Alimentazione elettrica	Electrical feeding	Alimentation électrique
Potenza pompa lavaggio	Washing pump power	Puissance pompe de lavage
Portata pompa	Flow rate pump	Débit de la pompe
Resistenza boiler	Boiler heating element	Puissance résistance surchauffeur
Resistenza vasca	Tank heating element	Puissance résistance cuve
Potenza massima assorbita	Total power rating	Puissance maximale
Capacità vasca	Tank capacity	Capacité cuve
Capacità boiler	Boiler capacity	Capacité surchauffeur
Temperatura lavaggio	Wash temperature	Température lavage
Temperatura risciacquo	Rinse temperature	Température rincage
Durata ciclo	Cycle time	Durée du cycle
Cicli/h	Hourly cycles	Cycles per heure
Pressione alimentazione	Feeding water pressure	Pression alimentation
Ø tubo di carico	Inlet pipe diameter	Diamètre tuyau d'entrée
Ø tubo di scarico	Draining pipe diameter	Diamètre tuyau de vidange
Misure cesti	Baskets sizes	Dimensions panier
Produzione oraria (Piatti)	Hourly production (Dishes)	Production par heure (Assiettes)
Peso	Weight	Poids

Dati tecnici non impegnativi - Technical data can be modified without notice - Technische Änderungen vorbehalten



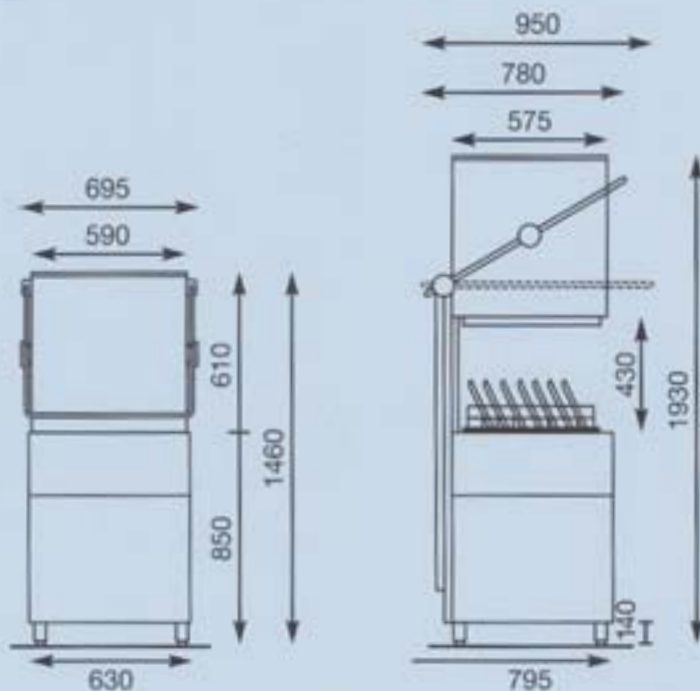
SEI 2P



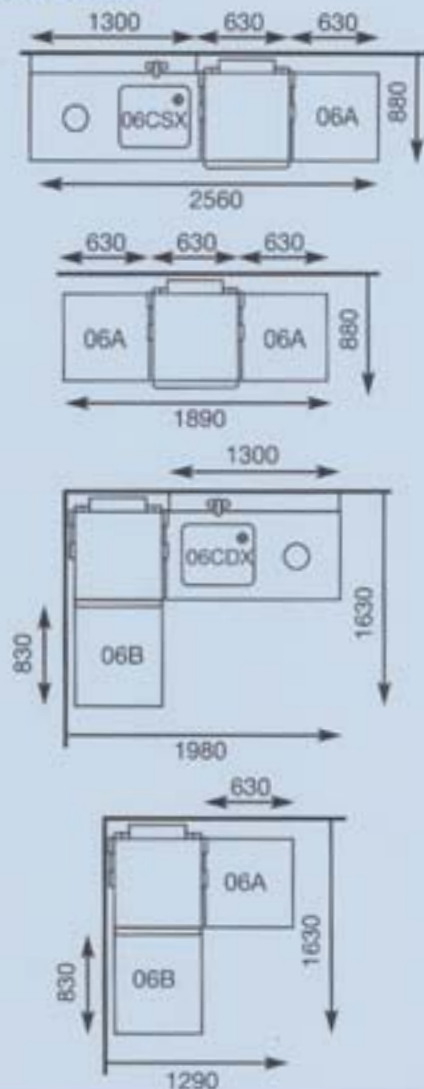
TECNISCHE EIGENSCHAFTEN	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	SEI 1P	SEI 2P/S	SEI 2P
Betriebspannung	Alimentación eléctrica	V 3x230/400+N	V 3x230/400+N	V 3x230/400+N
Pumpenleistung	Potencia bomba lavado	Kw 0,75 (HP 1)	Kw 1,5 (N 2x 1HP)	Kw 1,5 (N 2x 1HP)
Durchfluss Pumpe	Volumen bomba	lt/min 420	lt/min 840	lt/min 840
Heizleistung Boiler	Potencia resistencia boiler	W 6000	W 6000 (W9000)	W 6000 (W9000)
Heizleistung Wanne	Potencia resistencia cuba	W 4500	W 4500	W 4500
Max Stromaufnahme	Potencia máxima	W 6750	W 7500 (W 10500)	W 7500 (W 10500)
Wanneninhalt	Capacidad cuba	lt 55	lt 55	lt 55
Boilerinhalt	Capacidad boiler	lt 9	lt 9	lt 9
Waschtemperatur	Temperatura lavado	°C 55	°C 55	°C 55
Spültemperatur	Temperatura aclarado	°C 85	°C 85	°C 85
Wasch-Spülzyklus	Duración ciclo	90" - 180"	60" - 120"	60" - 120" - 180"
Zyklus pro Stunde	Ciclos/h	40 - 20	60 - 30	60 - 30 - 20
Wasserzulaufdruck	Presión alimentación	bar 2+4	bar 2+4	bar 2+4
Einfüllschlauch	Ø tubo de carga	3/4"	3/4"	3/4"
Ablaufschlauch	Ø tubo de desagüe	37 mm	37 mm	37 mm
Korbgröße	Medidas cesto	500x500 mm	500x500 mm	500x500 mm
Stundenleistung (Tellern)	Producción horaria (Piezas)	720 - 360	1080 - 540	1080 - 540 - 360
Gewicht	Peso	130 Kg	138 Kg	138 Kg

Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis - Estos datos pueden tener variaciones sin previo aviso.

SEI



ACCESSORI



UN PUNTO DI FORZA

Un risultato di lavaggio eccezionale è ottenuto con due pompe a grossa portata con circuiti idraulici separati. Inizia il ciclo di lavaggio la girante superiore, alimentata dal primo circuito, non permettendo ai piatti di muoversi ed iniziando a rimuovere lo sporco. Dopo qualche secondo parte anche il secondo circuito, e l'azione combinata di lavaggio garantisce così un perfetto risultato, senza causare movimenti o rotture dei piatti.

L'impressionante volume d'acqua di oltre 800 litri al minuto, unito alla temperatura dell'acqua ed al detergente, consente un impareggiabile risultato di lavaggio!

A STRONG POINT

A real exceptional cleaning result can be obtained thanks to our separate hydraulic system with two big capacity wash pumps. At the beginning the upper wash arm starts washing, receiving pressure from one of the two wash pumps, keeping dishes still and starting removing dirt. After few seconds, also the lower circuit starts, and its action improves and increases washing capacity, without turning or cause breaking dishes.

The impressive water capacity of more than 200 gallons per minute, together with water temperature and detergent, enable an exceptional cleaning result!

UN POINT DE FORCE

Le résultat exceptionnel de lavage est atteint avec deux pompes de grand débit et deux circuits hydrauliques séparés. Au début du cycle la tourniquet supérieure commence à laver, alimenté par le premier circuit; de cette façon les assiettes ne bougent pas et, au même temps, la saleté commence à être éliminée. Après quelques secondes le deuxième circuit part aussi et l'action combinée du lavage garantit un résultat parfait, sans secouer, ni casser les assiettes.

Le volume impressionnant de l'eau (plus de 800 litres par minute), associé à la température et au détergent, permet d'atteindre un résultat de lavage formidable!

EIN STARKES PUNKT

Ein sehr gutes Reinigungsergebnis kann bei unserem System mit 2 leistungsstarken Pumpen erzielt werden. Als erstes beginnt der obere Wascharm mit Druck der einen von 2 Pumpen den Schmutz anzulösen. Nach ein paar Sekunden beginnt der untere Wascharm und erhöht die Waschkapazität. Die hohe Wasserkapazität mit mehr als 800 Liters/Minute zusammen mit der hohen Temperatur und Waschmittel ergibt ein exzellentes Reinigungsergebnis.

UN PUNTO DE FUERZA

Un resultado de lavado excepcional, es obtenido con dos bombas de gran caudal a través de dos circuitos hidráulicos independientes. Al inicio del ciclo, comienza la alimentación del primer circuito hidráulico a través del brazo girante superior, no permitiendo al plato moverse y facilitando el primer arrastre de la suciedad. Posteriormente inicia el lavado el segundo circuito a través del brazo girante inferior combinando las dos acciones de lavado, y garantizando de esta manera un perfecto resultado, sin provocar apenas movimiento o roturas de platos.

El impresionante volumen de agua de 800 litros al minuto, unido a la temperatura del agua y el detergente, obtiene un inmejorable resultado de lavado único en nuestro lavavajillas.

